

Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2016. szeptember 14. napján 09.00 órakor megtartott, soros, nyílt ülésének

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V E

### Határozatok:

- |                             |  |
|-----------------------------|--|
| 21/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. | Napirend elfogadása  |
| 22/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. | Jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása   |
| 23/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. | A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetése módosítása  |
| 24/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. | Magyarcsanádi Hétszínvirág Református Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde nyújtott támogatásról szóló beszámoló elfogadása                                |
| 25/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. | Magyarcsanádi Református Általános Iskola és Hétszínvirág Református Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde nyújtott támogatásról szóló beszámoló elfogadása |
| 26/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. | Magyarcsanádi Görögkeleti Egyházközségnek nyújtott támogatásról szóló beszámoló elfogadása   |
| 27/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. | A Magyarcsanádért Egyesülettel Együttműködési Megállapodás elfogadása  |
| 28/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. | A Magyarcsanád Községi Önkormányzat által működtetett Családsegítés és Gyermejkölési Szolgálattal történő Együttműködési Megállapodás elfogadása       |
| 29/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. | A Magyarcsanádi Könyvtár és Információs Szolgáltató Hellyel történő Együttműködési Megállapodás elfogadása   |
| 30/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. | A Magyarcsanád Községi Önkormányzat által működtetett Szociális szolgáltatásokkal történő Együttműködési Megállapodás elfogadása                       |
| 31/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. | Iskolai és óvodai rendezvényekkel kapcsolatos kiadások támogatása  |

- 32/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. A Szerb temető kapujának javítási festési munkálataira fedezet biztosítása**
- 33/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. Nemzetiségi házhoz eszközök, tisztítószeres vásárlására fedezet biztosítása**
- 34/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. Nemzetiségi házban lévő televíziós adás vételezéséhez szükséges eszköz vásárlására fedezet biztosítása**
- 35/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. Falunapon fellépő gyermekek vendégül látására fedezet biztosítása**
- 36/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. Üzemanyag költségre fedezet biztosítása**
- 37/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. A szerb temetőben történő gyomirtáshoz szükséges vegyszer vásárlásához fedezet biztosítása**
- 38/2016. (IX.14.) Szerb NÖ. A nemzetiségi ház udvarán megépítendő kerti kiülő költségeihez anyagi hozzájárulás**

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült a Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2016. szeptember 14. napján 09:00 órakor megtartott, soros, nyílt üléséről.

**Az ülés helye:** Községháza tanácskozó terme (6932 Magyarcsanád, Templom tér 1.)

**Jelen vannak:**

- |                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár | elnök     |
| 2.) Neduczka Zarán          | képviselő |

**Igazoltan távol van:**

- |                            |                |
|----------------------------|----------------|
| 1.) Higyisán Daniella Dóra | elnökhelyettes |
|----------------------------|----------------|

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

- |                               |                        |
|-------------------------------|------------------------|
| 1.) Nyergesné Kovács Erzsébet | jegyző                 |
| 2.) Popovics Krisztián        | penzügyi csoportvezető |

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Sok szeretettel köszöntök mindenkit a Szerb Nemzetiségi Önkormányzat soros nyílt ülésén, megállapítom, hogy a testület határozatképes, két fő jelen van, egy fő Higyisán Daniella Dóra igazoltan távol van. Az ülést megnyitom.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Ismertetem a mai ülésnek napirendjeit, melyek szerepelnek a kiadott meghívóban.

- 1.) A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetése módosítása tárgyában**  
Előadó: Kollár Ferenc Boldizsár elnök
- 2.) Előterjesztések**  
Előadó: Kollár Ferenc Boldizsár elnök
- 3.) Egyebek**

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Megkérdezem a testületet, hogy a van-e észrevétel, illetve más napirendi javaslat? Nincs. Akkor kérem, aki az ismertetett napirenddel egyetért, kézfeltartással jelezze.

*A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

**21/2016. (IX.14.) Szerb NÖ.határozat**

**Tárgy: Napirend elfogadása**

## H A T Á R O Z A T

Magyarcsanád Község Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. szeptember 14. napján megtartott ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

- 1.) A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetése módosítása tárgyában**

Előadó: Kollár Ferenc Boldizsár elnök

**2.) Előterjesztések**

Előadó: Kollár Ferenc Boldizsár elnök

**3.) Egyebek**

A határozatról értesítést kap:

- |                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök    | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző | helyben |
| 3.) Neduczka Zarán                   | helyben |
| 4.) Irattár                          |         |

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Jegyzőkönyv hitelesítőnek javaslom Neduczka Zarán képviselőt. Megkérdezem a jelöltet, hogy elfogadja-e?

**Neduczka Zarán képviselő:** Igen, elfogadom.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Kérem, hozzunk erről határozatot.

*A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

**22/2016. (IX.14.) Szerb NÖ.határozat**

**Tárgy: Jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása**

**H A T Á R O Z A T**

Magyarcsanád Község Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. szeptember 14 napján tartandó soros, nyílt ülés jegyzőkönyv hitelesítőjéül Neduczka Zarán képviselőt megválasztotta.

A határozatról értesítést kap:

- |                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök    | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző | helyben |
| 3.) Neduczka Zarán                   | helyben |
| 4.) Irattár                          |         |

**1. NAPIRENDI PONT**

**A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetése módosítása**

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Az első napirendi ponthoz, megkérem Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezetőt, hogy kiegészítését tegye meg. Én annyit szeretnék mondani, hogy jó gazda módjára igyekszünk az állami költségvetés támogatását a kiadott céloknak megfelelően elkölteni. Sok pénzmaradványunk van, ami nem azért lehetséges, mert nem dolgoztunk jól. Egy részét elköltöttük, de a támogatási összegeket még nem kaptuk meg. Sikeresen pályáztunk a Szerb Kulturális és Dokumentációs Központhoz, elküldtük a számlákat és a jelentést. Várjuk, hogy a megítélt összeget a számlánkra átutalják. Ezenkívül a számlánkra érkezett a második féléves működési és feladatalapú támogatás. Ez jelentős összeg, sok rá a feladat. Úgy gondolom, hogy ezeket a feladatokat sikeresen tudjuk majd teljesíteni. Későbbiekben megbeszéljük, hogy milyen feladatok vannak még hátra. Már előre szeretném jelezni, hogy úgy, mint az előző évben,

szeretnénk egy bizonyos összeget átvinni a jövő évre, mert így biztonságosabb az önkormányzat működése. Ennyit szerettem volna elmondani, a továbbiakban akkor megkérem Popovics Krisztián urat, hogy tegye meg a szükséges kiegészítéseket.

**Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető:** Tisztelt Képviselő-testület! 2016-os évben, négy időpontban érkeznek támogatások. Az első januárban, mint működési, majd a feladatalapú áprilisban. Majd júniusban újabb működési és augusztusban feladatalapú támogatások érkeztek. Emiatt és a Szerb Dokumentációs Központ által küldött támogatás miatt, szükséges volt a költségvetés módosítása. A fő összesent emelni kell. Ez szükséges lépés, hiszen a kincstár felé való elszámolás így törvényes. A működési támogatások összegével el kell számolni ebben az évben. Vagyis ebben az évben kell hitelt érdemlően számlát bemutatni ezekről a kiadásokról. A feladatalapú támogatásnál van lehetőség arra, hogy a jövő évre átvigyük a pénzmaradványt.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Köszönjük szépen. Van-e még valakinek ehhez hozzáfűzi valója? A napirendhez kapcsolódóan egyéb kérdés, hozzászólás nem hangzott el, kérem a képviselőket fogadjuk el a költségvetés módosítást.

*A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

### **23/2016. (IX.14.) Szerb NŐ.határozat**

**Tárgy: A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítása**

## **H A T Á R O Z A T**

A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. évi költségvetését az alábbiak szerint hagyja jóvá:

(1) A nemzetiségi önkormányzat a 2016. évi költségvetési

- a) kiadási főösszegét 1621 e forintban,
- b) bevételi főösszegét 1621 e forintban állapítja meg.

(3) A nemzetiségi önkormányzat 2016. évi költségvetési bevételeinek forrásonkénti részletezését a költségvetési határozat 1. melléklete tartalmazza.

(4) A nemzetiségi önkormányzat címek szerinti működési kiadásait előirányzatonként a költségvetési határozat 2. melléklete tartalmazza.

(5) A nemzetiségi önkormányzat 2016. évi költségvetési mérlegét a költségvetési határozat 3. melléklete tartalmazza.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár Szerb NŐ elnöke

Határidő: értelem szerint

Határozatról értesítést kap:

- Kollár Ferenc Boldizsár elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető

## II. NAPIRENDI PONT

### Előterjesztések

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Én itt szeretném elmondani, hogy a nemzetiségi szószólónktól kaptunk egy tájékoztatást, amiben felhívja a figyelmünket a törvényességi szempontoknak és határozatoknak a meghozatalára, valamint az év végi közmeghallgatásnak a betartására, ami alapján a következő évi pontszámok alapján a feladatalapú támogatás összegét meg fogják ítélni. Szinte napi kapcsolatban állunk a nagyönkormányzat tisztségviselőivel, én úgy gondolom, hogy a határozatok a beszámoló módja a jogszabályi előírásoknak megfelel. A négy ülésünk meg lesz, amennyiben még szükségessé válik egy ötödik ülést is tartunk, lesz közmeghallgatás is.

Most pedig rátérnénk a előterjesztésekre. Megkérem Popovics Krisztiánt, hogy ismertesse az előterjesztéseket.

**Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető:** Tisztelt Elnök úr, augusztus 26-i dátummal és szeptember 2-i dátummal érkeztek hozzám beszámolók. Az egyik az idén adott támogatás az iskolának és az óvodának. Számlamásolatokkal és fényképekkel került benyújtásra. Az óvodának a húszezer forintos támogatást biztosított az önkormányzat a gyermeknapi kellékek finanszírozására és erről készült egy beszámoló.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Megkérem a képviselőket, hogy fogadjuk el a beszámolót a melléklet szerinti tartalommal.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

### **24/2016. (IX. 14.) Szerb NÖ. határozat**

**Tárgy: Magyarcsanádi Hétszínvirág Református Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde nyújtott támogatásról szóló beszámoló elfogadása**

### HATÁROZAT

A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a Magyarcsanádi Református Általános Iskola és Hétszínvirág Református Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde beszámolóját a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Kollár Ferenc elnök

Határidő: azonnal

Határozatról értesítést kap:

- Kollár Ferenc elnök
- Tóth-Pál Lászlóné igazgató 6932 Magyarcsanád Templom tér 3.
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Most kérem, szavazzunk az általános iskola beszámolójának elfogadásáról, a melléklet szerinti tartalommal.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

**25/2016. (IX. 14.) Szerb NÖ. határozat**

**Tárgy: Magyarcsanádi Református Általános Iskola és Hétszínvirág Református Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde nyújtott támogatásról szóló beszámoló elfogadása**

**HATÁROZAT**

A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a Magyarcsanádi Református Általános Iskola és Hétszínvirág Református Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde beszámolóját a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Kollár Ferenc elnök

Határidő: azonnal

Határozatról értesítést kap:

- Kollár Ferenc elnök
- Tóth-Pál Lászlóné igazgató 6932 Magyarcsanád Templom tér 3.
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető

**Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető:** A Magyarcsanádi Görögkeleti Szerb Egyházközségnek nyújtott támogatás felhasználásáról szóló beszámolót szintén a mellékelt előterjesztés tartalmazza.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Kérem, hogy aki elfogadja a beszámolót emelje fel a kezét.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

**26/2016. (IX.14.) Szerb NÖ.határozat**

**Tárgy: Magyarcsanádi Görögkeleti Egyházközségnek nyújtott támogatásról szóló beszámoló elfogadása**

**HATÁROZAT**

A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a Magyarcsanádi Görögkeleti Szerb Egyházközség beszámolóját a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Kollár Ferenc elnök

Határidő: azonnal

Határozatról értesítést kap:

- Kollár Ferenc elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető

**Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető:** Már szó esett arról, hogy a pontszámok megítélésének milyen feltételei vannak. Ezekben fontos szerepet játszanak a megállapodások. Akár intézményi akár civil szervezetekkel való megállapodás. Gyakorlatilag arról van szó, hogy azokat az együttműködések, amelyek az életben működnek megállapodásba foglaljuk. Négy darab előterjesztés készült ilyen formában most. Ezeket kellene megbeszélni és határozatba foglalni a tisztelt képviselő-testületnek.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** A tavalyi évben kötöttünk már hasonló szerződéseket, idén is szeretnénk folytatni ezt a dolgot. Nekünk se mindegy, hogy mennyi pontot tudunk összehozni.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Akkor kérem a képviselő-testületet, hogy az előterjesztésben található Magyarcsanádért Egyesülettel kötött megállapodást fogadjuk el elsőként.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

**27/2016. (IX. 14.) Szerb NÖ. határozat**

**Tárgy: A Magyarcsanádért Egyesülettel Együttműködési Megállapodás elfogadása**

**HATÁROZAT**

A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a Magyarcsanádért Egyesülettel az előterjesztés mellékletét képező Együttműködési Megállapodást elfogadja.

Felelős: Kollár Ferenc elnök

Határidő: azonnal

Határozatról értesítést kap:

- Kollár Ferenc elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Tóth-Pál Lászlóné elnök
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Akkor kérem a képviselő-testületet, hogy az előterjesztésben található Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálattal kötendő megállapodást fogadjuk el.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

**28/2016. (IX. 14.) Szerb NÖ. határozat**

**Tárgy: A Magyarcsanád Községi Önkormányzat által működtetett Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálattal történő Együttműködési Megállapodás elfogadása**

**HATÁROZAT**

A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Magyarcsanád Községi Önkormányzattal a Családsegítés és Gyermekjóléti Szolgálati feladatok ellátását biztosító Együttműködési Megállapodást az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Kollár Ferenc elnök

Határidő: azonnal

Határozatról értesítést kap:

- Kollár Ferenc elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető



**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Kérem a képviselő-testületet, hogy az előterjesztésben található Magyarcsanádi Könyvtár és Információs Szolgáltató Hellyel kötendő megállapodást fogadjuk el.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

**29/2016. (IX. 14.) Szerb NÖ. határozat**

**Tárgy: A Magyarcsanádi Könyvtár és Információs Szolgáltató Hellyel történő Együttműködési Megállapodás elfogadása**

**HATÁROZAT**

A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat a Magyarcsanádi Könyvtár és Információs Szolgáltató Hellyel biztosító Együttműködési Megállapodást az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök  
Határidő: azonnal

Határozatról értesítést kap:

- Kollár Ferenc Boldizsár elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető

**Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető:** Az idősekkel foglalkozó szociális ellátások feladatát vissza kapta Magyarcsanád Önkormányzata. Ezért ezzel az intézménnyel is jó dolog együttműködni.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Mi már több évtizede csináljuk azt, hogy a Szerb nemzetiségű időseknek karácsonykor nyújtunk egy-egy ajándékcsomagot. Ennek a megállapodásnak a megkötése érinti e valamilyen formában a költségvetésünket?

**Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető:** Nem érinti, az ilyen együttműködési megállapodásoknak pénzügyi vonzata nincs.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Kérem a képviselő-testületet, hogy az előterjesztésben található Szociális szolgáltatásokra kötendő megállapodást fogadjuk el.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

**30/2016. (IX. 14.) Szerb NÖ. határozat**

**Tárgy: A Magyarcsanád Községi Önkormányzat által működtetett Szociális szolgáltatásokkal történő Együttműködési Megállapodás elfogadása**

**HATÁROZAT**

A Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Magyarcsanád Községi Önkormányzattal a Szociális Szolgálati feladatok ellátását biztosító Együttműködési Megállapodást az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal elfogadja.

Felelős: Kollár Ferenc elnök

Határidő: azonnal

Határozatról értesítést kap:

- Kollár Ferenc elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető

### III. NAPIREND

#### Egyebek

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Itt szeretném megköszönni a munkatársaimnak a nagy önkormányzatnak a velünk foglalkozóknak a munkát és kérném, hogy továbbra is segítsék a nemzetiségi önkormányzatunk sikeres munkáját. Az önkormányzatunk a nekünk átadott működési és feladatalapú támogatást a céloknak megfelelően használta fel. Megkaptuk a második részét a működési és feladatalapú támogatásunknak. A szerb újságban rendszeresen tapasztaljuk, hogy a Magyarcsanádi Szerb Nemzetiségi önkormányzat működésével és egyéb dolgaival, tisztában vannak a szerb nemzetiség más tagjai is. Aki szerb nemzetiségű az tapasztalhatja, hogy nálunk is komoly munka folyik. Sikeresen lebonyolítottuk azt a kirándulást, amit a tavalyi közmeghallgatáson megbeszéltünk. Aki részt vett rajta, az mind pozitív visszajelzést adott. Szeretnénk jövőre két naposra tervezni a kirándulást. Van e lehetőség, arra, hogy ne április 30-ig, hanem későbbi időpontra vigyük át a működési maradványösszegünket?

**Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető:** Utána fogok nézni, hogy van-e ilyen lehetőség.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Az emberi erőforrások minisztériuma által kiírt pályázatok nekünk is megfelelő lehetőségeket nyújthatnak. Beszéltem a Román Nemzetiségi Önkormányzat vezetőjével, hogy jó lenne egy ilyen pályázatot megcélozni. Az a probléma, hogy nagyon rövid határidő van a pályázat beadására. Ezzel kapcsolatban szeretnék segítséget kérni, hogy valamilyen nyers formában ezt elő kellene készíteni, és mikor megjelenik a pályázat, akkor kiegészíteni azzal, amit még kér a pályázat. Úgy gondoltam, hogy közösen készítenénk el a román nemzetiségi önkormányzattal, mindkét nemzetiség hagyományainak, kultúrájának ápolásával színesítve. A templomoktól kezdve az elhunyt idős szerbek és románok hagyatékainak kiállításáig, valamint sok más lehetőség is van a falunkban, amire ilyen pályázati pénzt fordíthatnánk.

**Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető:** Én annyit szeretnék ezzel kapcsolatban elmondani, hogy tegnapi nap jegyzőasszony küldött nekünk egy hivatali tájékoztatót. Abban találhatóak olyan dolgok, mint például a kormányhivatal honlapján, nemzetiségi pályázatok kerülnek kiírásra. Ez még nincs az EMMI honlapján. Ott lehet olvasni arról, hogy a leendő pályázatoknak mik lehetnek a céljai. Kerültek kiírásra egyházi örökség és nemzetiségű célú pályázatok. Most előzetesen véleményeztetik, majd ez alapján írják ki a pályázatokat. Úgyhogy szívesen segítünk ebben és figyelni fogjuk az ilyenfajta pályázati kiírásokat.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Érkezett az iskolától és az óvodától egy támogatási kérelem, hogy támogassuk továbbra is őket. Számunkra kiemelt célként jelentkezik az, hogy továbbra is fennmaradjon az iskolában és az óvodában a szerb nyelvoktatás. Ennek érdekében minden támogatást, amit nemzetiségi önkormányzatunk tud adni, azt szeretnénk továbbra is biztosítani. Ennek pénzügyi lebonyolításához szeretnénk segítséget kérni, hogy hogyan lehet ezt a költségvetési törvény alapján megvalósítani. Ezt a hosszú távú tervben is említettem már, hogy három alappillérünk van. Az iskola, az egyház és az anyaországbeli kapcsolatok. Mindhárom olyan alappillér, amelyik ha meginog, akkor az egészhet maga alá tudja temetni. Igyekszünk majd mindegyik pillért szigorúan megtartani. Nálunk az anyaországbeli kapcsolattartás egy kicsit faramuci helyzetben van, ugyanis mi nem szerbiai testvérkapcsolatokkal rendelkezünk, hanem az őcsanádi szerb nemzetiségi önkormányzattal van egyre komolyabb kapcsolatunk. Esetleg fölmerülhet, hogy velük is csinálunk egy együttműködési megállapodást. Meg fogjuk az ottani

elnökkel beszélni, hogy hogyan működhet ez. Kérem a képviselő-testületet, hogy az iskolát és az óvodát támogassuk 110 ezer forinttal. Kirándulásra, iskolai rendezvényekre, olyan tanszerekre, ami a szerb nyelvoktatást elősegíti. Az óvodában lényegesen kevesebben tanulják a szerb nyelvet, ezért majd arányaiban kevesebb összeget adunk. Aki egyet ért kérem, emelje fel a kezét.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

### **31/2016. (IX.14.) Szerb NÖ.határozat**

**Tárgy: Iskolai és óvodai rendezvényekkel kapcsolatos kiadások támogatása**

#### **HATÁROZAT**

Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyarcsanádi Református Általános Iskola és Hétszínvirág Református Óvoda részére az iskolai feladatok ellátásához (kirándulás, rendezvények, tanszerek) 110.000,- Ft azaz: száztízezer forint támogatást nyújt a 2016. évi költségvetésben szereplő feladat alapú támogatás terhére.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök

Határidő átutalásra: azonnal

A határozatról értesítést kap:

- 1.) Magyarcsanádi Református Általános Iskola és Óvoda mb. intézményvezetője
- 2.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök helyben
- 3.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző helyben
- 4.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető helyben
- 5.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra helyben
- 6.) Irattár

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** A Szerb temető kapuja nagyon rossz állapotban van. Jó lenne, ha ezt meg tudnánk javítani. Szerintem egy átfestés a minimum, de az egyik részt feljebb a másik részt lejjebb eresztve egy szintbe kellene hozni, leszedni róla a drótot, pálcákat behegeszteni, valamint kilincset felszerelni. Néznénk egy számlaképes vállalkozót, aki megcsinálná ezt a munkát. Halottak napja előtt jó lenne befejezni ezt. Gondolom, 50 ezer forint elég lenne ezekre a dolgokra. Kérem, aki egyet ért az emelje fel a kezét.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

### **32/2016. (IX. 14.) Szerb NÖ. határozat**

**Tárgy: A Szerb temető kapujának javítási festési munkálataira fedezet biztosítása**

#### **HATÁROZAT**

Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a szerb temető kapujának javítására és festésére 50.000,-Ft, azaz: ötvenezer forint összeget biztosít a 2016. évi költségvetésében a működési támogatások terhére.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök

Határidő: 2016. október 31.

A határozatról értesítést kap:

- |   |         |
|---|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök             | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző          | helyben |
| 3.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető | helyben |
| 4.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra  | helyben |
| 5.) Irattár                                   |         |

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Nagy örömünkre szolgál, hogy egyre többször elkérik a nemzetiségi házunkat, különböző rendezvényekre. Nagyon szívesen oda adjuk az olyan embereknek, akik tudnak vigyázni az épület állapotára, tisztaságára. A falu idős lakosságának hatvan főre tudtunk adni teljes étkezésletet kölcsönben. Egy pár tányér összetört, ezeket pótolni kellene. Venni kellene egy kis tisztítószert, új felmosó szettet. Szeretném kiemelni, hogy a román nemzetiségi önkormányzat elnöke, akikkel közösen használjuk az épületet, rendkívül védelmezi a tisztaságot és az épület állagát. Szerintem 20 ezer forint elég lenne ezeknek a dolgoknak a megvásárlására. Aki egyet ért kérem, szavazzon.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

### **33/2016. (IX.14.) Szerb NÖ.határozat**

**Tárgy: Nemzetiségi házhoz eszközök, tisztítószerek vásárlására fedezet biztosítása**

#### **HATÁROZAT**

Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete eszközök (tányér stb.) és tisztítószerek vásárlására 20.000 Ft,- azaz húszezer forint összeget biztosít a 2016. évi költségvetésében a működési célú támogatások terhére.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök  
Határidő vásárlásra: azonnal

A határozatról értesítést kap:

- |   |         |
|---|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök             | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző          | helyben |
| 3.) Vighné Ménesi Zsuzsanna főkönyvi könyvelő | helyben |
| 4.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra  | helyben |
| 5.) Irattár                                   |         |

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** A nemzetiségi házban van egy televízió, amely a földi adás megszűnése óta nem használható. Vagy egy új televíziót kellene venni, amiben benne, van az adapter, amivel fogható az adás, vagy külön vennénk hozzá egy beltéri egységet. Olyan egyszerű beltérre gondoltam, ami azt a 4-5 alap adót fogja. Ennek költségeire 10 ezer forintot gondoltam. Aki egyet ért kérem, emelje fel a kezét.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

### **34/2016. (IX.14.) Szerb NÖ.határozat**

**Tárgy: Nemzetiségi házban lévő televíziós adás vételezéséhez szükséges eszköz vásárlására fedezet biztosítása**

## HATÁROZAT

Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségi házban lévő televíziókészülék adásának vételezéséhez szükséges eszköz - beltéri egység - vásárlására 10.000 Ft,- azaz tízezer forint összeget biztosít a 2016. évi költségvetésében a működési támogatások terhére.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök  
Határidő vásárlásra: azonnal

A határozatról értesítést kap:

- |   |         |
|---|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök             | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző          | helyben |
| 3.) Vighné Ménesi Zsuzsanna főkönyvi könyvelő | helyben |
| 4.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra  | helyben |
| 5.) Irattár                                   |         |

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** A falunapon szeptember 24-én fellépnek táncosok, akiket mi hívtunk meg. Szeretnénk megvendégetni őket. Gyermekéről van szó, ezért gondoltam, hogy a Fekete Bika étterembe átvinnék őket és egy-egy pizzát fizetnék nekik. Negyven főről van szó, ezért szerintem 70 ezer forint kellene erre a célra. Megkérdezem, hogy van-e más javaslat. Megállapítom, hogy hozzászólás nem volt. Ezért kérem, hogy aki egyet ért az általam elmondottakkal kérem, emelje fel a kezét.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

**35/2016. (IX.14.) Szerb NŐ.határozat**

**Tárgy: Falunapon fellépő gyermekek vendégül látására fedezet biztosítása**

## HATÁROZAT

Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. szeptember 24. napján megrendezésre kerülő falunapon fellépő és általa meghívott szerb táncosok vendégül látásának költségére 70.000,- Ft-ot, hetvenezer forintot biztosít a 2016. évi költségvetésében a feladatalapú támogatás terhére.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök  
Határidő: 2016. szeptember 24.

A határozatról értesítést kap:

- |   |         |
|---|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök             | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző          | helyben |
| 3.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető | helyben |
| 4.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra  | helyben |
| 5.) Irattár                                   |         |

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Az utóbbi időben sok olyan telefonbeszélgetésre volt szükség, ami külföldi vonatkozású. A saját telefonomról intéztem ezeket a beszélgetéseket és eléggé megnövelte a számladíjamat. Szeretném megkérdezni, hogy megoldható lenne, hogy innen a nagy önkormányzattól intézhessem ezeket a telefonbeszélgetéseket. Aradra, Orsovára és más helyekre is.

**Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző:** Természetesen ez megoldható. Egész nyugodtan jöjjön az elnök úr a hivatalba és a kollégák készséggel rendelkezésére fogják bocsájtani a hivatali telefonkészüléket.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** A másik dolog, amit még szerettem volna említeni, hogy elég sokat kellett utaznunk az utóbbi időszakban különböző rendezvényekre. Szeretném, ha e költségekre is 30 ezer forintot megszavaznánk. Aki egyet ért a javaslattal kérem, emelje fel a kezét.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

### **36/2016. (IX.14.) Szerb NÖ.határozat**

**Tárgy: Üzemanyag költségre fedezet biztosítása**

#### **HATÁROZAT**

Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a szerb nemzetiségi önkormányzat elnökének az önkormányzat ügyeinek intézése érdekében üzemanyag költségre 40.000,-Ft, azaz: negyvenezer forintot biztosít a 2016. évi költségvetésében a működési támogatás terhére.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök  
Határidő: azonnal

A határozatról értesítést kap:

- |   |         |
|---|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök             | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző          | helyben |
| 3.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető | helyben |
| 4.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra  | helyben |
| 5.) Irattár                                   |         |

**Neduczka Zarán képviselő:** A szerb temetőben lévő gyom irtására is kellene vegyszer.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Erre a célra szerintem elég lenne 10 ezer forint. Aki egyet ért kérem, emelje fel a kezét.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

### **37/2016. (IX.14.) Szerb NÖ.határozat**

**Tárgy: A szerb temetőben történő gyomirtáshoz szükséges vegyszer vásárlásához fedezet biztosítása**

#### **HATÁROZAT**

Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a szerb temetőben a gyomirtáshoz szükséges vegyszerek vásárlásához 10.000 Ft,- azaz: tízezer forint összeget biztosít a 2016. évi költségvetésében a működési támogatások terhére.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök  
Határidő vásárlásra: azonnal

A határozatról értesítést kap:

- |   |         |
|---|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök             | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző          | helyben |
| 3.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető | helyben |
| 4.) Neduczka Zarán és Higyisán Daniella Dóra  | helyben |
| 5.) Irattár                                   |         |

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** A polgármester úr tájékoztatott, hogy az önkormányzat a nemzetiségi ház udvarába kerti kiülőt, pagodát tervez építeni. Az előzetes felmérés már megtörtént, a költségek kiszámítása folyamatban van. Véleményem szerint ez egy nagyon jó kezdeményezés, nyáron tudjuk majd mi is használni közösségi összejöveteleinken. A polgármester úr azt kérte, hogy anyagi lehetőségeinkhez mérten mi is járuljunk hozzá. Kérdezem a jelenlévőket, hogy kíván-e valaki szólni ehhez?

**Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető:** A három önkormányzat szeretné ezt megvalósítani. A román a szerb és a nagy önkormányzat. A nemzetiségi ház udvarán lenne.

**Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző:** Ez nem építési engedélyköteles?

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Nem mert ez csak lábakon álló kerti kiülő.

**Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető:** A nagy önkormányzat fogja a számlát kérni a költségekről. Ha a szerb önkormányzat hozzájárul a költségekhez, akkor szerződést kell kötni pénzt ad át a nagy önkormányzatnak. A megvalósításról pedig a nagyönkormányzat beszámol.

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Javaslatom szerint 100 ezer forinttal járuljunk hozzá. Van-e más vélemény. Nincs. Akkor kérem, aki egyet ért a javaslatommal szavazzon.

*A képviselő-testület 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

### **38/2016. (IX.14.) Szerb NÖ.határozat**

**Tárgy: A nemzetiségi ház udvarán megépítendő kerti kiülő költségeihez anyagi hozzájárulás**

## **HATÁROZAT**

Magyarcsanád Szerb Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Községi Önkormányzat tulajdonában álló, a szerb és a román nemzetiségi önkormányzatok által használt ingatlan udvarán megépítendő kerti kiülő költségeihez 100.000.-Ft-tal, azaz egyszázezer forinttal járul hozzá, a 2016. évi költségvetés működési támogatások terhére.

A képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a pénzeszköz átadásról szóló megállapodást Magyarcsanád Község Önkormányzat polgármesterével kösse meg.

Felelős: Kollár Ferenc Boldizsár elnök

Határidő: azonnal

A határozatról értesítést kap:

- |                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1.) Kollár Ferenc Boldizsár elnök    | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző | helyben |

- |   |         |
|---|---------|
| 3.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető | helyben |
| 4.) Neduczka Zarán és Higysisán Daniella Dóra | helyben |
| 5.) Irattár                                   |         |

**Kollár Ferenc Boldizsár elnök:** Köszönjük szépen a megjelenést. Megkérdezem, hogy kíván-e még valaki szólni egyebek között. Nem. A napirendeket megtárgyaltuk, az ülést 10 óra 00 perckor bezárom.

k.m.f.t.

Kollár Ferenc Boldizsár  
elnök

Neduczka Zarán  
jegyzőkönyv hitelesítő